

membres auxquels des appels sont adressés aux termes de la Section 4 du présent Article, ne transfère pas les montants appelés, le Fonds adresse de nouveaux appels aux autres membres initialement appelés, les invitant à faire de nouveaux transferts au prorata du montant non appelé des quotes-parts, jusqu'à ce que le montant requis ait été transféré, sous réserve des limites fixées par lesdites quotes-parts.

*Section 6. Non exécution des obligations.*

Si un membre ne remplit pas ses obligations aux termes du présent Article, il est considéré comme défaillant pour le montant dû. Tout retard de paiement envers le Fonds donne lieu au versement d'un intérêt et d'un droit de pénalité que fixe le Comité de Direction.

*Section 7. Valeur en DTS des obligations du Fonds à l'égard des membres aux termes des Sections 4 et 5 du présent Article.*

a) Les obligations du Fonds aux termes des Sections 4 et 5 du présent Article, libellées en monnaie, sont, aux fins des règlements visés au présent Article, calculées comme si elles avaient été libellées en DTS à compter de la date à laquelle le financement correspondant a été assuré au Fonds. A cette fin, l'obligation libellée dans une monnaie est convertie en DTS à la valeur en DTS de cette monnaie à la date à laquelle le financement correspondant a été assuré au Fonds, et ensuite reconverte dans ladite monnaie à sa valeur courante en DTS.

b) Dans la mesure où le montant dû, libellé dans une mon-

on which calls are made under Section 4 of this Article fails to transfer the funds called, the Fund shall make further calls on the other members called upon, until the amount required has been transferred, in proportion to the amounts of their uncalled quotas, subject to the limit fixed by their quotas.

*Section 6. Failure to meet obligations.*

If any member fails to meet its obligations under this Article, the amount due shall be considered in default. Any delay in payment to the Fund shall be subject to be an interest and a penalty charge, to be determined by the Governing Committee.

*Section 7. SDR value of the Fund's obligations to members under Sections 4 and 5 of this Article.*

(a) For the purposes of the settlements under this Article, the obligations of the Fund under Sections 4 and 5 of this Article, denominated in currency, shall be calculated as if they had been denominated in SDR from the date on which the related financing was provided to the Fund. To this end, where the obligation is denominated in a currency, it shall be converted into SDR at its value in terms of the SDR on the date on which the related financing was provided to the Fund and then converted back into the currency at its current value in terms of the SDR.

(b) To the extent that the Fund's obligations, denominat-

af de medlemmer, til hvem der rettes anmodning i henhold til denne artikels stykke 4, undlader at overføre de krævede midler, udsende nye anmodninger til de andre medlemmer, der tidligere modtog anmodning, i forhold til det beløb, som deres uforbrugte kvote andrager, indtil det fornødne beløb er blevet overført, under iagttagelse af den grænse, der er fastsat for deres kvote.

*Stykke 6. Manglende opfyldelse af forpligtelser.*

Hvis noget medlem undlader at opfylde sine forpligtelser i henhold til denne artikel, anses det skyldige beløb for at være i mora. Enhver forsinkelse i betalingen til Fonden medfører pålæg af et rente- og bødebælb, som fastsættes af bestyrelsen.

*Stykke 7. SDR-værdien af Fondens forpligtelser i henhold til denne artikels stykke 4 og 5.*

a) For så vidt angår afregninger i henhold til denne artikel, beregnes de af Fondens forpligtelser i henhold til denne artikels stykke 4 og 5, som lyder på en valuta, som om de havde lydt på SDR fra den dato, på hvilken den dermed forbundne finansiering blev ydet til Fonden. Til dette formål skal forpligtelsen, hvor den lyder på valuta, omregnes til dens modværdi i SDR på den dato, da den pågældende finansiering blev ydet til Fonden, og derpå på ny omregnes til valuta ud fra dens aktuelle værdi i SDR.

b) I det omfang Fondens forpligtelser, lydende på en va-